

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCM3060



CS	Příručka pro uživatele	3
DA	Brugervejledning	23
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	41
FI	Käyttöopas	63

HU	Felhasználói kézikönyv	81
PL	Instrukcja obsługi	101
RU	Руководство пользователя	121
SK	Príručka užívateľa	145

PHILIPS

Spis treści

1 Ważne	102
Bezpieczeństwo	102
Uwaga	104

2 Twój produkt	105
Wstęp	105
Zawartość opakowania	105
Opis urządzenia	106
Opis pilota zdalnego sterowania	107

3 Czynności wstępne	108
Wybór miejsca	108
Przygotowanie pilota	108
Podłączanie anteny FM	109
Podłączanie zasilania	109
Automatyczne programowanie stacji radiowych	109
Ustawianie zegara	109
Włączanie	110

4 Odtwarzanie	110
Odtwarzanie płyty	110
Odtwarzanie z urządzenia USB	110
Wstrzymanie/wznawianie odtwarzania	111
Przejsięcie do ścieżki	111
Wyszukiwanie w utworze	111
Wyświetlanie informacji odtwarzania	111
Wybór funkcji powtarzania/odtwarzania losowego	111
Programowanie utworów	111

5 Regulacja dźwięku	112
Ustawianie głośności	112
Wybór zaprogramowanego efektu dźwiękowego	112
Wzmocnienie tonów niskich	112
Wyciszanie dźwięku	112

6 Słuchanie stacji radiowych	113
Dostrajanie stacji radiowej	113
Automatyczne programowanie stacji radiowych	113
Ręczne programowanie stacji radiowych	113
Wybór zaprogramowanej stacji radiowej	114
Stacje radiowe FM z funkcją RDS	114

7 Odtwarzanie z urządzenia iPod/iPhone/iPad	114
Zgodne urządzenie iPod/iPhone/iPad	114
Dokowanie urządzenia iPod/iPhone/iPad	114
Słuchanie muzyki z urządzenia iPod/iPhone/iPad	115
Ładowanie urządzenia iPod/iPhone/iPad	115

8 Inne funkcje	116
Ustawianie budzika	116
Ustawianie wyłącznika czasowego	116
Odtwarzanie z urządzenia zewnętrznego	116
Słuchanie przy użyciu słuchawek	117

9 Informacje o produkcie	117
Dane techniczne	117
Informacje o odtwarzaniu urządzenia USB	118
Obsługiwane formaty płyt MP3	118
Czyszczenie urządzenia i płyt	118

10 Rozwiązywanie problemów	119
-----------------------------------	-----

1 Ważne

Bezpieczeństwo

Poznaj symbole bezpieczeństwa



„Błyskawica” wskazuje na nieizolowany materiał w urządzeniu, który może spowodować porażenie prądem elektrycznym. W celu zapewnienia bezpieczeństwa wszystkich domowników prosimy o niezdejmowanie osłony produktu.

Wykrzyknik zwraca uwagę na funkcje w przypadku których należy dokładnie przeczytać dołączoną dokumentację w celu uniknięcia problemów związanych z obsługą i konserwacją. OSTRZEŻENIE: W celu zmniejszenia ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym nie należy narażać urządzenia na deszcz lub wilgoć. Nie należy stawiać na urządzeniu przedmiotów wypełnionych cieczą np. wazonów.

UWAGA: Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, należy szerszy styk wtyczki dopasować do szerszego otworu i włożyć go do końca.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

- 1 Przeczytaj tę instrukcję.
- 2 Zachowaj tę instrukcję na przyszłość.
- 3 Rozważ wszystkie ostrzeżenia.

- 4 Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
- 5 Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- 6 Czyść urządzenie suchą ściereczką.
- 7 Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.
- 8 Nie instaluj urządzenia w pobliżu żadnych źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, wloty ciepłego powietrza, kuchenki i inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.
- 9 Zabezpiecz przewód zasilający w taki sposób, aby nie mógł być deptany ani uciskany, zwłaszcza przy wtykach, gniazdach oraz w miejscach, w których przewód wychodzi z urządzenia.
- 10 Korzystaj wyłącznie z dodatków oraz akcesoriów wskazanych przez producenta.
- 11 Korzystaj wyłącznie z wózka, stojaka, trójnoga, wspornika lub stołu wskazanego przez producenta lub sprzedawanego wraz z urządzeniem. Przy korzystaniu z wózka zachowaj ostrożność przy jego przemieszczaniu, aby uniknąć obrażeń w przypadku jego przewrócenia.



- 12 Odłączaj urządzenie od źródła zasilanie podczas burzy i gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
- 13 Naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanym serwisantom. Naprawa jest konieczna, gdy urządzenie zostało uszkodzone w dowolny sposób, na przykład w przypadku uszkodzenia

przewodu zasilającego, wylania na urządzenie płynu lub gdy spadł na nie jakiś przedmiot, zostało narażone na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa poprawnie lub zostało upuszczone.

- ⑭ **OSTRZEŻENIE** dotyczące korzystania z baterii — Aby zapobiec wyciekowi elektrolitu z baterii, który może doprowadzić do obrażeń ciała, uszkodzenia mienia lub uszkodzenia urządzenia.
- Wkładaj baterie w prawidłowy sposób, zgodnie ze znakami + i - umieszczonymi na urządzeniu.
 - Nie należy używać różnych baterii (starych z nowymi, zwykłych z alkalicznymi itp.).
 - Wyjmuj baterie, jeśli nie korzystasz z zestawu przez długi czas.
 - Baterie i akumulatory należy zabezpieczyć przed wysokimi temperaturami (światłem słonecznym, ogniem itp.).
- ⑮ **Nie narażaj urządzenia na kontakt z kapiącą lub pryskającą wodą.**
- ⑯ **Nie wolno stawiać na urządzeniu potencjalnie niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych płynami, płonących świec).**
- ⑰ **Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka za pomocą przewodu zasilającego lub łącznika, ich wtyki muszą być łatwo dostępne.**



Ostrzeżenie

- Nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.
- Nie smaruj żadnej części urządzenia.
- Nigdy nie stawiaj urządzenia na innym urządzeniu elektronicznym.
- Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie promieni słonecznych, źródeł otwartego ognia lub ciepła.
- Nie patrz bezpośrednio na wiązkę lasera urządzenia.
- Upewnij się, że zawsze masz łatwy dostęp do przewodu zasilającego, wtyczki lub zasilacza w celu odłączenia urządzenia od źródła zasilania.



Uwaga

- Tabliczka określająca typ urządzenia znajduje się z tyłu obudowy.

Ochrona słuchu

Głośność dźwięku podczas słuchania powinna być umiarkowana.

- Korzystanie ze słuchawek przy dużej głośności może spowodować uszkodzenie słuchu. Ten produkt może generować dźwięk o natężeniu grożącym utratą słuchu użytkownikowi ze zdrowym słuchem, nawet przy użytkowaniu trwającym nie dłużej niż minutę. Wyższe natężenie dźwięku jest przeznaczone dla osób z częściowo uszkodzonym słuchem.
- Głośność dźwięku może być myląca. Z czasem słuch dostosowuje się do wyższej głośności dźwięku, uznawanej za odpowiednią. Dlatego przy długotrwałym słuchaniu dźwięku to, co brzmi „normalnie” w rzeczywistości może brzmieć głośno i stanowić zagrożenie dla słuchu. Aby temu zapobiec, należy ustawiać głośność na bezpiecznym poziomie, zanim słuch dostosuje się do zbyt wysokiego poziomu.

Ustawianie bezpiecznego poziomu głośności:

- Ustaw głośność na niskim poziomie.
- Stopniowo zwiększaj głośność, aż dźwięk będzie czysty, dobrze słyszalny i bez zakłóceń.

Nie słuchaj zbyt długo:

- Długotrwałe słuchanie dźwięku, nawet na „bezpiecznym” poziomie, również może powodować utratę słuchu.
- Korzystaj z urządzenia w sposób umiarkowany oraz rób odpowiednie przerwy.

Podczas korzystania ze słuchawek stosuj się do poniższych zaleceń.

- Nie słuchaj zbyt głośno i zbyt długo.
- Zachowaj ostrożność przy zmianie głośności dźwięku ze względu na dostosowywanie się słuchu.

- Nie zwiększaj głośności do takiego poziomu, przy którym nie słyhać otoczenia.
- W potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach używaj słuchawek z rozwagą lub przestań ich używać na jakiś czas. Nie używaj słuchawek podczas prowadzenia pojazdu silnikowego, jazdy na rowerze, deskorolce itp., gdyż może to spowodować zagrożenie dla ruchu ulicznego, a ponadto jest to niedozwolone na wielu obszarach.

Uwaga

Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostaną wyraźnie zatwierdzone przez firmę Philips Consumer Lifestyle, mogą unieważnić pozwolenie na jego obsługę.



Niniejszy produkt jest zgodny z przepisami Unii Europejskiej dotyczącymi zakłóceń radiowych.



To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.



Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, iż podlega on postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2002/96/WE. Informacje na temat wydzielonych punktów składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych można uzyskać w miejscu zamieszkania.

Prosimy postępować zgodnie z wytycznymi miejscowych władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Ścisłe przestrzeganie wytycznych w tym zakresie pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.



Produkt zawiera baterie opisane w treści dyrektywy 2006/66/WE, których nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi. Zalecamy zapoznanie się z lokalnymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki akumulatorów, ponieważ ich odpowiednia utylizacja przyczynia się do zapobiegania negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

Ochrona środowiska

Producent dołożył wszelkich starań, aby wyeliminować zbędne środki pakunkowe. Użyte środki pakunkowe można z grubsza podzielić na trzy grupy: tektura (karton), pianka polistyrenowa (boczne elementy ochronne) i polietylen (worki foliowe, folia ochronna). Urządzenie zbudowano z materiałów, które mogą zostać poddane utylizacji oraz ponownemu wykorzystaniu przez wyspecjalizowane przedsiębiorstwa. Prosimy zapoznać się z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi utylizacji materiałów pakunkowych, rozładowanych baterii oraz zużytych urządzeń elektronicznych.



Wykonywanie nieautoryzowanych kopii materiałów zabezpieczonych przed kopiowaniem, w tym programów komputerowych, plików, audycji i nagrań dźwiękowych, może stanowić naruszenie praw autorskich będące przestępstwem. Nie należy używać niniejszego urządzenia do takich celów.



„Made for iPod”, „Made for iPhone” oraz „Made for iPad” oznaczają, że dane akcesorium elektroniczne zostało zaprojektowane do podłączania odpowiednio do odtwarzacza iPod, telefonu iPhone lub urządzenia iPad oraz że ma ono certyfikat od producenta potwierdzający spełnianie standardów firmy Apple. Firma Apple nie odpowiada za działanie tego urządzenia lub jego zgodność z wymogami dot. bezpieczeństwa i z innymi przepisami. Należy pamiętać, że używanie tego akcesorium z odtwarzaczem iPod, telefonem iPhone lub urządzeniem iPad może mieć wpływ na poprawne działanie bezprzewodowe. iPad, iPhone, iPod, iPod nano i iPod touch są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.



Windows Media oraz logo Windows są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

Urządzenie zawiera następującą etykietę:



2 Twój produkt

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Wstęp

Za pomocą tego zestawu można słuchać muzyki z płyt, urządzeń iPod/iPhone/iPad, urządzeń USB i innych urządzeń zewnętrznych lub stacji radiowych.

Urządzenie jest wyposażone w cyfrowy procesor dźwięku (DSC) oraz funkcję dynamicznego wzmocnienia basów (DBB) wzbogacające dźwięk.

Urządzenie obsługuje następujące formaty multimedialne:

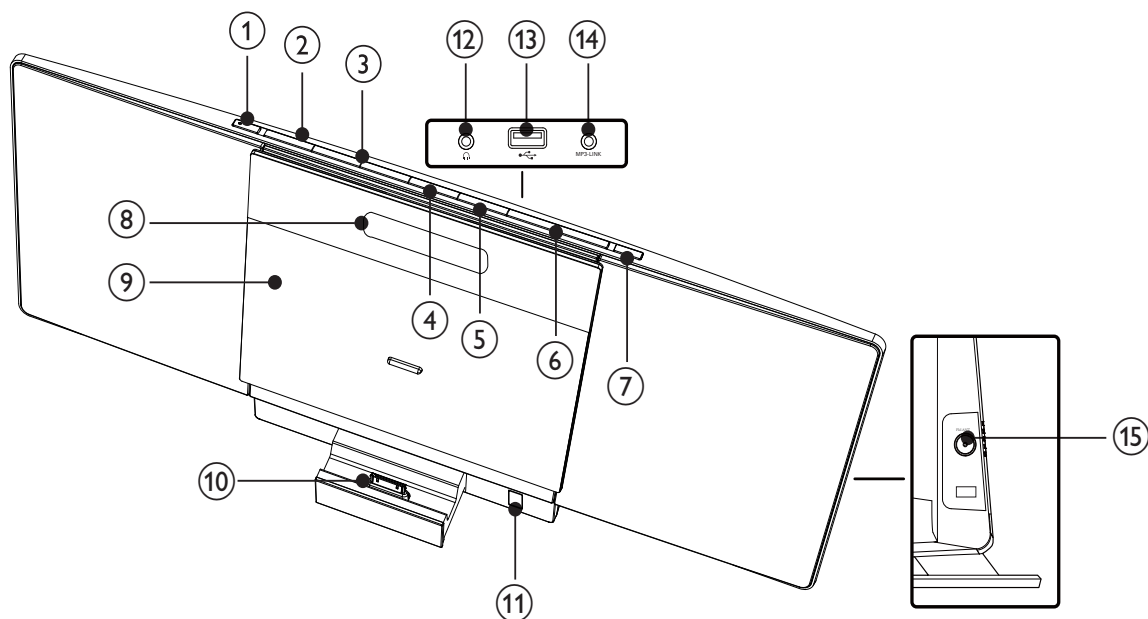


Zawartość opakowania

Po otwarciu opakowania należy sprawdzić jego zawartość:

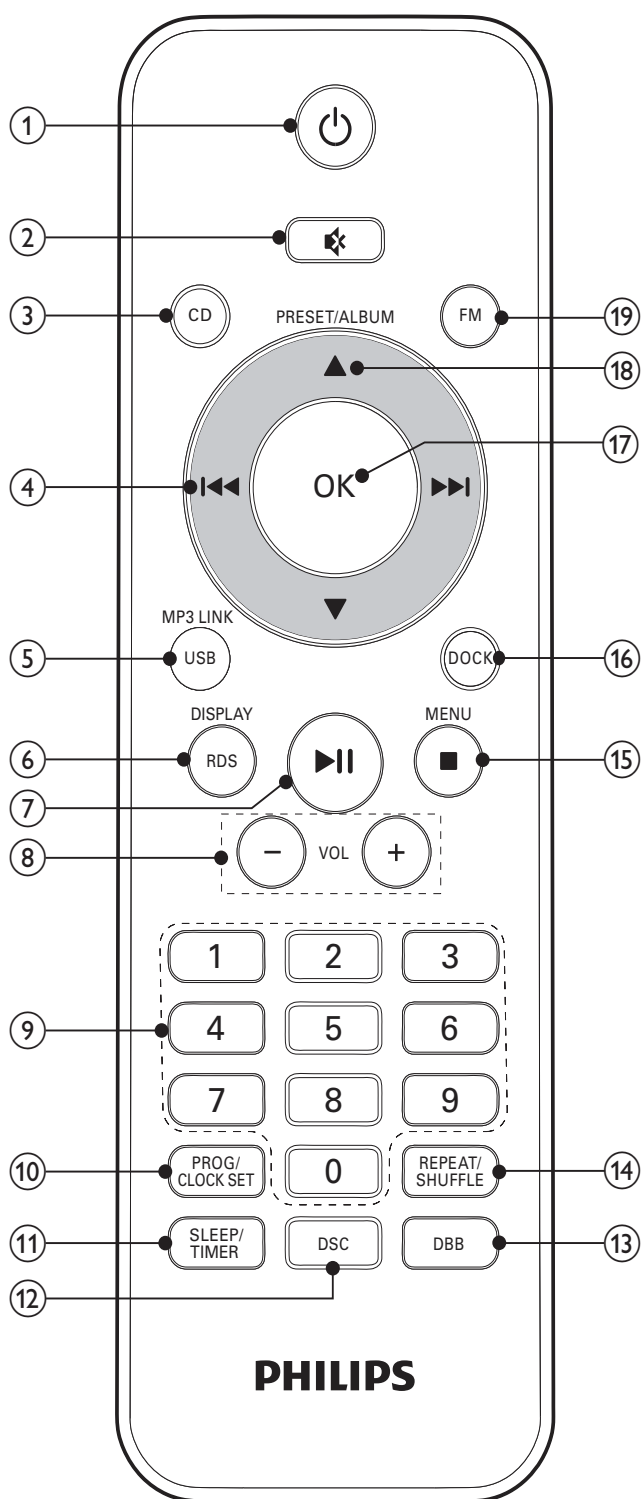
- Jednostka centralna
- Pilot zdalnego sterowania i 2 baterie
- Antena FM
- 1 przewód MP3 Link
- Skrócona instrukcja obsługi
- Instrukcja obsługi
- Instrukcje montażu na ścianie
- Zestaw montażowy (2 kołki rozporowe i 2 śruby)

Opis urządzenia



- ① **⏻**
 - Włączanie zestawu, przełączanie w tryb gotowości lub tryb gotowości Eco Power.
- ② **SOURCE**
 - Wybór źródła: płyta CD, radio FM, urządzenie iPod/iPhone/iPad, urządzenie USB lub złącze MP3 Link.
- ③ **⏮ / ⏭**
 - Przechodzenie do poprzedniej lub następnej ścieżki.
 - Wyszukiwanie w utworze.
 - Dostrajanie stacji radiowej.
- ④ **▶ || / OK**
 - Rozpoczynanie lub wstrzymanie odtwarzania.
 - Umożliwia zatwierdzenie wyboru.
 - W przypadku radia FM wybierz stereofoniczny lub monofoniczny sygnał wyjściowy.
- ⑤ **■ / MENU**
 - Zatrzymanie odtwarzania.
 - Dostęp do menu urządzenia iPod/iPhone.
- ⑥ **VOLUME + / -**
 - Ustawianie głośności
- ⑦ **▲**
 - Otwieranie lub zamykanie kieszeni na płytę.
- ⑧ **Panel wyświetlacza**
 - Wyświetlanie bieżącego stanu urządzenia.
- ⑨ **Kieszon na płytę**
- ⑩ **Podstawa dokująca do urządzenia iPod/iPhone/iPad**
- ⑪ **Czujnik podczerwieni**
 - Odbiór sygnału wysyłanego z pilota.
- ⑫ **🎧**
 - Gniazdo słuchawek.
- ⑬ **🔌**
 - Gniazdo urządzenia pamięci masowej USB.
- ⑭ **MP3 LINK**
 - Gniazdo zewnętrznego urządzenia audio (3,5 mm).
- ⑮ **FM ANT**
 - Podłączanie dołączonej do zestawu anteny FM w celu poprawy odbioru.

Opis pilota zdalnego sterowania



- ① **⏻**
- Włączanie zestawu, przełączanie w tryb gotowości lub tryb gotowości Eco Power.

- ② **🔇**
- Wyciszanie lub przywracanie głośności.
- ③ **CD**
- Wybór źródła dźwięku.
- ④ **⏮ / ⏭**
- Przechodzenie do poprzedniej lub następnej ścieżki.
 - Wyszukiwanie w utworze.
 - Dostrajanie stacji radiowej.
- ⑤ **USB/MP3 LINK**
- Wybór urządzenia USB jako źródła.
 - Wybór zewnętrznego urządzenia audio jako źródła.
- ⑥ **RDS/DISPLAY**
- Wybór informacji RDS.
 - Wybór wyświetlanych informacji podczas odtwarzania.
- ⑦ **⏸**
- Rozpoczynanie lub wstrzymanie odtwarzania.
 - W przypadku radia FM wybierz stereofoniczny lub monofoniczny sygnał wyjściowy.
- ⑧ **VOL +/-**
- Ustaw poziom głośności.
- ⑨ **Klawiatura numeryczna**
- Bezpośredni wybór utworu z płyty.
- ⑩ **PROG/CLOCK SET**
- Programowanie utworów.
 - Programowanie stacji radiowych.
 - Ustawianie zegara.
- ⑪ **SLEEP/TIMER**
- Ustawianie wyłącznika czasowego.
 - Ustawianie budzika.
- ⑫ **DSC**
- Wybór ustawień efektu dźwiękowego.
- ⑬ **DBB**
- Włączanie lub wyłączanie wzmocnienia tonów niskich.

- ⑭ **REPEAT/SHUFFLE**
 - Odtwarzanie wielokrotne jednego utworu lub wszystkich ścieżek.
 - Odtwarzanie losowe utworów.
- ⑮ **■ /MENU**
 - Zatrzymanie odtwarzania.
 - Dostęp do menu urządzenia iPod/iPhone.
- ⑯ **DOCK**
 - Wybór urządzenia iPod/iPhone/iPad jako źródła.
- ⑰ **OK**
 - Umożliwia zatwierdzenie wyboru.
- ⑱ **PRESET/ALBUM ▲ / ▼**
 - Przechodzenie do poprzedniego lub następnego albumu.
 - Wybór zaprogramowanej stacji radiowej.
 - Poruszanie się po menu urządzenia iPod/iPhone/iPad.
- ⑲ **FM**
 - Wybór radia FM jako źródła.

3 Czynności wstępne



Przeostoga

- Obsługa urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi grozi narażeniem użytkownika na działanie niebezpiecznego promieniowania laserowego.

Instrukcje z tego rozdziału zawsze wykonuj w podanej tu kolejności.

W przypadku kontaktu z firmą Philips należy podać numer modelu i numer seryjny urządzenia. Numer modelu i numer seryjny można znaleźć z tyłu urządzenia. Zapisz numery tutaj:

Nr modelu _____

Nr seryjny _____

Wybór miejsca

Urządzenie możesz położyć na płaskiej powierzchni lub zamocować na ścianie.

Montaż na ścianie

Aby zamontować urządzenie na ścianie, zajrzyj do oddzielnego arkusza zawierającego instrukcje montażu na ścianie.

Przygotowanie pilota



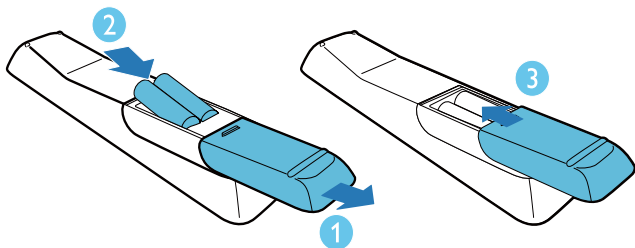
Przeostoga

- Niebezpieczeństwo wybuchu! Baterii nie wolno narażać na działanie ciepła, promieni słonecznych ani ognia. Baterii nigdy nie należy wrzucać do ognia.

Aby włożyć baterie do pilota zdalnego sterowania:

- 1** Otwórz komorę baterii.

- 2 Włóż 2 baterie AAA z zachowaniem wskazanej prawidłowej biegunowości (+/-).
- 3 Zamknij komorę baterii.



Uwaga

- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterie.
- Nie należy wkładać jednocześnie baterii starych i nowych lub baterii różnych typów.
- Baterie zawierają substancje chemiczne, należy o tym pamiętać przy ich wyrzucaniu.

Podłączanie anteny FM

- 1 Podłącz dołączoną do zestawu antenę FM do gniazda **FM** z tyłu jednostki centralnej.

Podłączanie zasilania

! Przewaga

- Ryzyko uszkodzenia produktu! Upewnij się, że napięcie źródła zasilania jest zgodne z wartością zasilania podaną z tyłu jednostki centralnej.
- Przed podłączeniem przewodu zasilającego upewnij się, że wykonane zostały wszystkie pozostałe połączenia.

Uwaga

- Tabliczka znamionowa znajduje się w tylnej części jednostki centralnej.

- 1 Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego.

Automatyczne programowanie stacji radiowych

Jeśli podłączone jest zasilanie, ale nie ma zapisanych stacji radiowych, urządzenie rozpocznie automatyczne zapisywanie stacji radiowych.

- 1 Podłącz urządzenie do źródła zasilania.
 - ↳ Zostanie wyświetlony komunikat **[AUTO INSTALL - PRESS PLAY KEY]**(automatyczna instalacja — naciśnij przycisk PLAY).
- 2 Naciśnij przycisk **▶||** na urządzeniu, aby rozpocząć instalację (programowanie stacji).
 - ↳ Stacje radiowe nadające wystarczająco silny sygnał zostaną zaprogramowane automatycznie.
 - ↳ Po zapisaniu wszystkich dostępnych stacji automatycznie wybrana zostanie ta, która została zaprogramowana jako pierwsza.

Ustawianie zegara

Uwaga

- Zegar można ustawić jedynie w trybie gotowości.

- 1 Naciśnij przycisk **⏻**, aby przełączyć urządzenie w tryb gotowości.
 - Sprawdź, czy wyświetla się symbol **--:--** lub zegar (patrz część „Włączanie” > „Przełączanie w tryb gotowości”).

- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PROG/CLOCK SET**, aby uaktywnić tryb nastawiania zegara.
 - ↳ Zostanie wyświetlony komunikat SET CLOCK.
 - ↳ Wyświetli się format 12- lub 24-godzinny.
- 3 Naciśnij przycisk **◀◀ / ▶▶**, aby wybrać format 12- lub 24-godzinny.
- 4 Naciśnij przycisk **PROG/CLOCK SET**.
 - ↳ Cyfry godzin zaczną migać.
- 5 Za pomocą przycisków **◀◀ / ▶▶** ustaw godzinę.
- 6 Naciśnij przycisk **PROG/CLOCK SET**.
 - ↳ Cyfry minut zaczną migać.
- 7 Za pomocą przycisków **◀◀ / ▶▶** ustaw minuty.
- 8 Naciśnij przycisk **PROG/CLOCK SET**, aby potwierdzić.

Włączanie

- 1 Naciśnij przycisk **⏻**.
 - ↳ Urządzenie przełączy się na ostatnio wybrane źródło.

Przełączanie w tryb gotowości

- 1 Po włączeniu zestawu naciśnij przycisk **⏻**, aby przełączyć go w tryb gotowości.
 - Aby przełączać między normalnym trybem gotowości i trybem gotowości Eco Power, w trybie gotowości naciśnij i przytrzymaj przycisk **⏻**.
 - ↳ W normalnym trybie gotowości na panelu wyświetlacza zostanie wyświetlony zegar (jeśli jest ustawiony).
 - ↳ W trybie gotowości Eco Power podświetlenie panelu wyświetlacza zostanie wyłączone.

4 Odtwarzanie

Odtwarzanie płyty

- 1 Naciśnij przycisk **CD**, aby jako źródło odtwarzania wybrać płytę.
- 2 Naciśnij przycisk **▲**, aby otworzyć kieszeń na płytę.
- 3 Włóż płytę nadrukiem na zewnątrz, a następnie naciśnij przycisk **▲**, aby zamknąć kieszeń na płytę.
- 4 Jeśli płyta nie jest odtwarzana, naciśnij przycisk **▶||**.
 - Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk **■**.

Odtwarzanie z urządzenia USB



Uwaga

- Sprawdź, czy urządzenie pamięci masowej USB zawiera pliki muzyczne obsługiwane przez zestaw.

- 1 Podłącz urządzenie pamięci masowej USB do gniazda **⏻** z tyłu jednostki centralnej.
- 2 Naciśnij przycisk **USB**, aby wybrać źródło USB.
 - ↳ Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.
 - Aby wybrać folder, naciśnij przycisk **▲▼**.
 - Aby wybrać plik audio, naciśnij przycisk **◀◀ / ▶▶**.
 - Aby rozpocząć odtwarzanie, naciśnij przycisk **▶||**.
 - Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk **■**.

Wstrzymanie/wznawianie odtwarzania

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **▶||** w celu wstrzymania/wznowienia odtwarzania.

Przejsięcie do ścieżki

W trybie płyty CD:

- 1 Naciśnij przycisk **◀◀ / ▶▶**, aby wybrać inny utwór.
 - Aby wybrać utwór bezpośrednio, możesz również nacisnąć przycisk na klawiaturze numerycznej.

W trybie płyt MP3 i USB:

- 1 Naciśnij przycisk **▲ ▼**, aby wybrać album lub folder.
- 2 Naciśnij przycisk **◀◀ / ▶▶**, aby wybrać poprzedni lub następny utwór bądź plik.




Wyszukiwanie w utworze

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij i przytrzymaj przyciski **◀◀ / ▶▶**.
- 2 Zwolnij przyciski, aby wznowić odtwarzanie.

Wyświetlanie informacji odtwarzania

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk **DISPLAY**, aby wyświetlić różne informacje odtwarzania.

Wybór funkcji powtarzania/ odtwarzania losowego

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk **REPEAT/SHUFFLE**, aby wybrać opcję odtwarzania.
 -  : powtarzanie odtwarzania bieżącego utworu.
 -  : powtarzanie odtwarzania wszystkich utworów.
 -  : odtwarzanie wszystkich utworów w kolejności losowej.
- 2 W celu wznowienia normalnego odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk **REPEAT/SHUFFLE**, aż z wyświetlacza zniknie informacja o powtarzaniu utworów lub odtwarzaniu ich w kolejności losowej.
 - Aby wyłączyć opcję powtarzania utworów lub odtwarzania ich w kolejności losowej, można również nacisnąć przycisk **■**.



Wskazówka

- Odtwarzanie w kolejności losowej jest niedostępne podczas odtwarzania zaprogramowanych utworów.

Programowanie utworów

Można zaprogramować odtwarzanie maksimum 20 utworów.

- 1 Po zatrzymaniu odtwarzania w trybie CD/ USB naciśnij przycisk **PROG/CLOCK SET**, aby włączyć tryb programowania.
 - ↳ Komunikat [PROG] (program) i numer utworu zaczną migać.
- 2 W przypadku utworów w formacie MP3 wybierz album za pomocą przycisków **▲ ▼**.

- 3 Za pomocą przycisków **◀◀ / ▶▶** wybierz numer utworu do zaprogramowania i naciśnij przycisk **PROG/CLOCK SET**, aby zatwierdzić.
- 4 Powtórz czynności od 2 do 3, aby zaprogramować więcej utworów.
- 5 Naciśnij przycisk **▶||**, aby odtworzyć zaprogramowane utwory.
 - ↳ Podczas odtwarzania na wyświetlaczu jest wyświetlany napis [PROG] (program).
 - Aby usunąć program, naciśnij przycisk **■**, gdy odtwarzanie jest zatrzymane.
 - ↳ Z wyświetlacza zniknie komunikat [PROG] (program).

5 Regulacja dźwięku

Ustawianie głośności

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **VOL +/-**, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności.

Wybór zaprogramowanego efektu dźwiękowego

- 1 Aby wybrać zaprogramowane ustawienie dźwięku, podczas odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk **DSC**.

Wzmocnienie tonów niskich

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **DBB**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję wzmocnienia tonów niskich.
 - ↳ Jeśli funkcja DBB jest włączona, na ekranie widoczne jest oznaczenie „DBB”.

Wyciszanie dźwięku

- 1 Aby wyciszyć lub przywrócić głośność, podczas odtwarzania naciśnij przycisk **⊘**.

6 Słuchanie stacji radiowych

Dostrajanie stacji radiowej

- 1 Naciśnij przycisk **FM**.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **◀◀ / ▶▶** przez co najmniej 2 sekundy.
 - ↳ Zostanie wyświetlony komunikat [SEARCH] (szukanie).
 - ↳ Tuner automatycznie dostroi się do stacji o najsilniejszym sygnale.
- 3 Powtórz czynność 2, aby dostroić tuner do większej liczby stacji.
 - W celu dostrojenia tunera do stacji radiowej o słabym sygnale naciśnij kilkakrotnie przycisk **◀◀ / ▶▶**, aż do momentu uzyskania optymalnego odbioru.
 - W celu uzyskania dobrej jakości dźwięku naciśnij kilkakrotnie przycisk **▶II**, aby wybrać dźwięk stereofoniczny lub monofoniczny.



Wskazówka

- Umieść antenę jak najdalej od odbiornika TV, magnetowidu czy innych źródeł promieniowania elektromagnetycznego.
- Aby uzyskać optymalny odbiór, rozłóż antenę i dostosuj jej położenie.

Automatyczne programowanie stacji radiowych

Można zaprogramować odtwarzanie maksimum 20 stacji radiowych (FM).

- 1 W trybie FM naciśnij i przytrzymaj przycisk **PROG/CLOCK SET** przez ponad 2 sekundy, aby włączyć tryb automatycznego programowania.
 - ↳ Zostanie wyświetlony komunikat [AUTO] (automatycznie).
 - ↳ Zostaną zaprogramowane wszystkie dostępne stacje.
 - ↳ Stacja zaprogramowana jako pierwsza zostanie wybrana automatycznie.

Ręczne programowanie stacji radiowych



Uwaga

- Można zaprogramować odtwarzanie maksimum 20 stacji radiowych.

- 1 Dostrajanie stacji radiowej.
- 2 Naciśnij przycisk **PROG/CLOCK SET**, aby włączyć tryb programowania.
 - ↳ Zacznie migać komunikat [PROG] (program).
- 3 Za pomocą przycisków **▲ ▼** przypisz stacji żądany numer (od 1 do 20), a następnie naciśnij przycisk **PROG/CLOCK SET**, aby zatwierdzić.
- 4 W celu zaprogramowania innych stacji powtórz poprzednie czynności.



Uwaga

- Aby nadpisać zaprogramowaną stację, zapisz w jej miejscu inną stację.

Wybór zaprogramowanej stacji radiowej

- 1 W trybie FM za pomocą przycisków ▲▼ wybierz numer zaprogramowanej stacji.

Stacje radiowe FM z funkcją RDS

RDS (Radio Data System) to usługa, która umożliwia wysyłanie dodatkowych informacji razem z sygnałem FM.

Jeśli słuchasz stacji radiowej FM z sygnałem RDS, na ekranie widoczne jest oznaczenie „RDS”.

Wyświetlanie informacji RDS

- 1 W przypadku stacji radiowej FM z sygnałem RDS naciśnij kilkakrotnie przycisk **RDS**, aby wyświetlić nadawane informacje.

7 Odtwarzanie z urządzenia iPod/iPhone/iPad

Możesz słuchać muzyki z urządzenia iPod/iPhone/iPad za pośrednictwem tego zestawu.

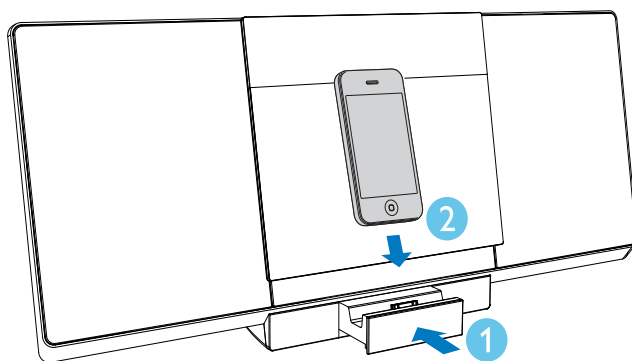
Zgodne urządzenie iPod/iPhone/iPad

Zestaw obsługuje następujące modele urządzeń iPod, iPhone i iPad.

Wykonano dla:

- iPod touch (1, 2, 3 i 4 generacji)
- iPod nano (1, 2, 3, 4, 5 i 6 generacji)
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPad 2
- iPad

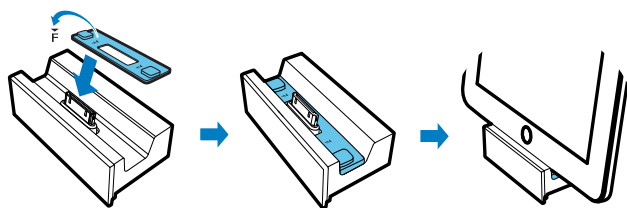
Dokowanie urządzenia iPod/iPhone/iPad



- 1 Naciśnij komorę dokowania, aby ją otworzyć.
- 2 Umieść urządzenie iPod/iPhone/iPad w podstawce dokującej.

Instalacja gumowej podkładki

W razie potrzeby zainstaluj gumową podkładkę dołączoną do zestawu, aby unieruchomić urządzenie iPad/iPad 2.



Uwaga

- Nie można ładować następujących modeli odtwarzaczy iPod: iPod classic, iPod z odtwarzaniem wideo i iPod z kolorowym wyświetlaczem.
- Ładowanie jest niedostępne w trybie gotowości Eco Power.

Słuchanie muzyki z urządzenia iPod/iPhone/iPad

- 1 Sprawdź, czy urządzenie iPod/iPhone/iPad zostało odpowiednio podłączone.
- 2 Naciśnij przycisk **DOCK**, aby wybrać urządzenie iPod/iPhone/iPad jako źródło.
- 3 Odtwarzaj muzykę z urządzenia iPod/iPhone/iPad.
 - Aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie, naciśnij przycisk **▶||**.
 - Aby pominąć utwór, naciśnij przycisk **◀◀ / ▶▶**.
 - Aby przeszukiwać ścieżki podczas odtwarzania, naciśnij i przytrzymaj przycisk **◀◀ / ▶▶**, a następnie zwolnij przycisk, aby kontynuować normalne odtwarzanie.
 - Aby poruszać się po menu, naciśnij przycisk **MENU** i za pomocą przycisków **▲ ▼** wybierz daną pozycję, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.


Ładowanie urządzenia iPod/iPhone/iPad

Po podłączeniu zestawu do źródła zasilania rozpocznie się ładowanie zadokowanego urządzenia iPod/iPhone/iPad.




8 Inne funkcje

Ustawianie budzika

Zestawu można używać jako budzika. Odtwarzanie płyty, radia, urządzenia USB lub zadokowanego urządzenia może się rozpocząć o godzinie wybranej przez użytkownika.

- 1 Sprawdź, czy zegar został ustawiony prawidłowo.
- 2 Naciśnij przycisk , aby przełączyć urządzenie w tryb gotowości.
 - Sprawdź, czy wyświetla się zegar (patrz część „Włączanie” > „Przełączanie w tryb gotowości”).
- 3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **SLEEP/TIMER**.
 - ↳ Wyświetli się monit o wybranie źródła.
- 4 Za pomocą przycisków **CD**, **FM**, **USB** lub **DOCK** wybierz źródło odtwarzania.
- 5 Naciśnij przycisk **SLEEP/TIMER**, aby potwierdzić.
 - ↳ Zostaną wyświetlone i zaczną migać cyfry zegara.
- 6 Za pomocą przycisków **◀◀** / **▶▶** ustaw godzinę.
- 7 Naciśnij przycisk **SLEEP/TIMER**, aby potwierdzić.
- 8 Za pomocą przycisków **◀◀** / **▶▶** ustaw minuty.
 - ↳ Budzik został ustawiony i jest włączony.

Aby wyłączyć lub ponownie włączyć budzik:

- 1 Naciśnij przycisk , aby włączyć tryb gotowości.
- 2 Aby włączyć lub wyłączyć budzik, naciśnij kilkakrotnie przycisk **SLEEP/TIMER**.
 - ↳ Jeśli jest on włączony, na ekranie wyświetla się oznaczenie .
 - ↳ Po wyłączeniu budzika symbol  nie będzie już widoczny na ekranie urządzenia.

Uwaga

- W trybie MP3 Link nie można ustawić budzika.
- Jeśli jako źródło wybrano płytę, urządzenie USB lub podstawkę dokującą, a odtwarzanie utworu nie jest możliwe, automatycznie zostanie wybrany tryb tunera.

Ustawianie wyłącznika czasowego

Urządzenie jest wyposażone w funkcję umożliwiającą samoczynne wyłączenie po ustawionym czasie.

- 1 Po włączeniu urządzenia naciśnij kilkakrotnie przycisk **SLEEP/TIMER**, aby wybrać ustawiony okres czasu (w minutach).
 - ↳ Jeśli wyłącznik czasowy jest włączony, na ekranie wyświetla się oznaczenie **zZ**.

Wyłączanie wyłącznika czasowego

- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SLEEP/TIMER** aż do wyświetlenia komunikatu [OFF] (wyłączone).
 - ↳ Po dezaktywacji wyłącznika czasowego oznaczenie **zZ** nie będzie już widoczne na ekranie zestawu.


Odtwarzanie z urządzenia zewnętrznego

Możesz także słuchać muzyki z zewnętrznego urządzenia audio za pośrednictwem zestawu.

- 1 Naciśnij przycisk **MP3 LINK**, aby wybrać źródło MP3 Link.
- 2 Podłącz dołączony do zestawu przewód MP3 Link do:
 - gniazda **MP3 LINK** (3,5 mm) zestawu.
 - gniazda słuchawkowego w urządzeniu zewnętrznym.

- 3** Rozpocznij odtwarzanie zawartości urządzenia (patrz instrukcja obsługi urządzenia).

Słuchanie przy użyciu słuchawek

Podłącz słuchawki (niedołączone do zestawu) do złącza  zestawu.

9 Informacje o produkcie



Uwaga

- Informacje o produkcie mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Dane techniczne

Wzmacniacz

Zakres mocy wyjściowej	2 x 20 W RMS
Odpowiedź częstotliwościowa	60 Hz–16 kHz, ±3 dB
Odstęp sygnału od szumu	> 65 dBA
Wejście złącza MP3	500 mV, 20 kΩ

Tuner

Zakres strojenia	FM: 87,5–108 MHz
Siatka strojenia	(50 kHz)
Czułość FM - mono	26 dB
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	< 2 %
Odstęp sygnału od szumu	> 55 dB
Liczba programowanych stacji	20 (FM)

Głośniki

Impedancja głośnika	8 omów
Przetwornik	2 pełnozakresowe 2,5"
Czułość	> 82 dB/m/W

Informacje ogólne

Zasilanie prądem przemiennym	AC 100–240 V, 50/60 Hz
Pobór mocy podczas pracy	32 W
Pobór mocy w trybie gotowości Eco Power	< 1 W
Bezpośrednie połączenie USB	Wersja 2.0/1.1
Wymiary	
- jednostka centralna (szer. x wys. x głęb.)	500 x 217 x 98 mm
Waga	
- jednostka centralna	2,614 kg

Informacje o odtwarzaniu urządzenia USB

Zgodne urządzenia pamięci masowej USB:

- Karta pamięci flash USB (USB 2.0 lub USB 1.1)
- Odtwarzacze audio z pamięcią flash USB (USB 2.0 lub USB 1.1)
- Karty pamięci (wymagane jest podłączenie do urządzenia dodatkowego czytnika kart)

Obsługiwane formaty:

- USB lub system plików FAT12, FAT16, FAT32 (rozmiar sektora: 512 bajtów)
- Szybkość kompresji MP3 (przepustowość): 32–320 kb/s i zmienna
- Maksymalnie 8 poziomów katalogów
- Maksymalna liczba albumów/folderów: 99
- Maksymalna liczba ścieżek/tytułów: 999
- Znacznik ID3 wersja 2.0 lub nowsza
- Nazwa pliku w standardzie Unicode UTF8 (maksymalna długość: 128 bajtów)

Nieobsługiwane formaty:

- Puste albumy: są to albumy, które nie zawierają plików MP3 i nie są pokazywane na wyświetlaczu.
- Pliki w formacie nieobsługiwanym przez urządzenie są pomijane. Przykładowo, dokumenty Word (.doc) lub pliki MP3 z rozszerzeniem .dlf są ignorowane i nieodtworzane.
- Pliki audio AAC, WAV, PCM.
- Pliki WMA zabezpieczone przed kopiowaniem (DRM) — *.wav, *.m4a, *.m4p, *.mp4, *.aac
- Pliki WMA w formacie bezstratnym.

Obsługiwane formaty płyt MP3

- ISO9660, Joliet
- Maksymalna liczba tytułów: 999 (zależy od długości nazwy pliku)
- Maksymalna liczba albumów: 99
- Dźwięk o częstotliwości próbkowania: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Dźwięk o szybkości kompresji: 32~256 (kb/s), zmienne szybkości kompresji (VBR)

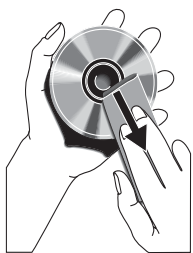
Czyszczenie urządzenia i płyt

Czyszczenie obudowy

- Do czyszczenia obudowy należy użyć miękkiej, nie strzępiącej się ściereczki zwilżonej łagodnym roztworem detergentu. Zabronione jest korzystanie ze środków z zawartością alkoholu, spirytusu, amoniaku oraz środków mogących porysować obudowę.

Czyszczenie płyt

- W przypadku zabrudzenia płyty należy ją wyczyścić za pomocą miękkiej, suchej ściereczki przesuwanej od środka ku krawędzi zewnętrznej.



- Zabronione jest korzystanie z benzenu, rozcieńczalników czy dostępnych w handlu środków czyszczących oraz antystatycznych, przeznaczonych do płyt analogowych.

Czyszczenie soczewki lasera

- Na soczewce lasera stopniowo gromadzi się kurz i inne zabrudzenia. W celu zachowania wysokiej jakości odtwarzania soczewkę należy co jakiś czas oczyścić przy użyciu płyty czyszczącej Philips przeznaczonej do odtwarzaczy CD. Szczegółowe instrukcje można znaleźć w dołączonej do płyty wkładce.

10 Rozwiązywanie problemów



Ostrzeżenie

- Nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.

Aby zachować ważność gwarancji, nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia.

Jeśli w trakcie korzystania z tego urządzenia wystąpią problemy, należy wykonać poniższe czynności sprawdzające przed wezwaniem serwisu. Jeśli nie uda się rozwiązać problemu, odwiedź stronę firmy Philips (www.philips.com/welcome). Kontaktując się z przedstawicielem firmy Philips, należy mieć przygotowane w pobliżu urządzenie oraz jego numer modelu i numer seryjny.

Brak zasilania

- Upewnij się, że wtyczka przewodu zasilającego urządzenia została podłączona prawidłowo.
- Upewnij się, że w gniazdku elektrycznym jest napięcie.
- W celu oszczędzania energii urządzenie automatycznie przełącza się w tryb gotowości po 15 minutach bezczynności od momentu zakończenia odtwarzania płyty i niewykonania żadnej czynności przez użytkownika.

Brak dźwięku

- Ustaw głośność.

Brak reakcji urządzenia

- Odłącz zasilacz zestawu, a następnie podłącz go ponownie i włącz urządzenie.

Pilot zdalnego sterowania nie działa

- Przed naciśnięciem dowolnego przycisku funkcji na pilocie najpierw wybierz właściwe źródło za pomocą pilota, a nie jednostki centralnej.
- Użyj pilota w mniejszej odległości od zestawu.

- Sprawdź, czy baterie zostały włożone w sposób zgodny z oznaczeniami +/- w komorze baterii.
- Wymień baterie.
- Skieruj pilota bezpośrednio na czujnik sygnałów zdalnego sterowania na panelu przednim urządzenia.

Nie wykryto płyty

- Umieść płytę w odtwarzaczu.
- Sprawdź, czy płyta nie została umieszczona etykietą do wewnątrz.
- Poczekaj, aż zaparowanie soczewki zniknie.
- Wymień lub wyczyść płytę.
- Użyj sfinalizowanej płyty CD lub płyty zapisanej w jednym z obsługiwanych formatów.

Nie można wyświetlić niektórych plików z urządzenia USB

- Ilość folderów lub plików w urządzeniu USB przekroczyła dopuszczalną wielkość. Nie oznacza to usterki urządzenia.
- Formaty tych plików nie są obsługiwane.

Przenośne urządzenie USB nie jest obsługiwane

- Urządzenie USB jest niekompatybilne z zestawem. Spróbuj podłączyć inne urządzenie.

Słaby odbiór stacji radiowych

- Zwiększ odległość pomiędzy zestawem a odbiornikiem TV lub magnetowidem.
- Rozciągnij całkowicie antenę FM i dostosuj jej położenie.

Zegar nie działa

- Nastaw poprawnie zegar.
- Włącz zegar.

Ustawienia zegara/timera usunięte

- Nastąpiła przerwa w zasilaniu lub odłączony został przewód zasilający.
- Ponownie ustaw zegar/budzik.

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

Language Code

Abkhazian	6566
Afar	6565
Afrikaans	6570
Amharic	6577
Arabic	6582
Armenian	7289
Assamese	6583
Avestan	6569
Aymara	6589
Azerhijani	6590
Bahasa Melayu	7783
Bashkir	6665
Belarusian	6669
Bengali	6678
Bihari	6672
Bislama	6673
Bokmål, Norwegian	7866
Bosanski	6683
Brezhoneg	6682
Bulgarian	6671
Burmese	7789
Castellano, Español	6983
Catalán	6765
Chamorro	6772
Chechen	6769
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889
中文	9072
Chuang; Zhuang	9065
Church Slavc; Slavonic	6785
Chuvash	6786
Corsican	6779
Česky	6783
Dansk	6865
Deutsch	6869
Dzongkha	6890
English	6978
Esperanto	6979
Estonian	6984
Euskara	6985
Ελληνικά	6976
Faroese	7079
Français	7082
Frysk	7089
Fijian	7074
Gaelic; Scottish Gaelic	7168
Gallegan	7176
Georgian	7565
Gikuyu; Kikuyu	7573
Guarani	7178
Gujarati	7185
Hausa	7265
Herero	7290
Hindi	7273
Hiri Motu	7279
Hrwatski	6779
Ido	7379
Interlingua (International)	7365
Interlingue	7365
Inuktitut	7385

Inupiaq	7375
Irish	7165
Íslenska	7383
Italiano	7384
Ivrit	7269
Japanese	7465
Javanese	7486
Kalaallisut	7576
Kannada	7578
Kashmiri	7583
Kazakh	7575
Kernewek	7587
Khmer	7577
Kinyarwanda	8287
Kirghiz	7589
Komi	7586
Korean	7579
Kuanyama; Kwanyama	7574
Kurdish	7585
Lao	7679
Latina	7665
Latvian	7686
Letzeburgesch;	7666
Limburgan; Limburger	7673
Lingala	7678
Lithuanian	7684
Luxembourgish;	7666
Macedonian	7775
Malagasy	7771
Magyar	7285
Malayalam	7776
Maltese	7784
Manx	7186
Maori	7773
Marathi	7782
Marshallese	7772
Moldavian	7779
Mongolian	7778
Nauru	7865
Navaho; Navajo	7886
Ndebele, North	7868
Ndebele, South	7882
Ndonga	7871
Nederlands	7876
Nepali	7869
Norsk	7879
Northern Sami	8369
North Ndebele	7868
Norwegian Nynorsk;	7878
Occitan; Provençal	7967
Old Bulgarian; Old Slavonic	6785
Oriya	7982
Oromo	7977
Ossetian; Ossetic	7983
Pali	8073
Panjabi	8065
Persian	7065
Polski	8076
Português	8084

Pushto	8083
Russian	8285
Quechua	8185
Raeto-Romance	8277
Romanian	8279
Rundi	8278
Samoan	8377
Sango	8371
Sanskrit	8365
Sardinian	8367
Serbian	8382
Shona	8378
Shqip	8381
Sindhi	8368
Sinhalese	8373
Slovensky	8373
Slovenian	8376
Somali	8379
Sotho; Southern	8384
South Ndebele	7882
Sundanese	8385
Suomi	7073
Swahili	8387
Swati	8383
Svenska	8386
Tagalog	8476
Tahitian	8489
Tajik	8471
Tamil	8465
Tatar	8484
Telugu	8469
Thai	8472
Tibetan	6679
Tigrinya	8473
Tonga (Tonga Islands)	8479
Tsonga	8483
Tswana	8478
Türkçe	8482
Turkmen	8475
Twi	8487
Uighur	8571
Ukrainian	8575
Urdu	8582
Uzbek	8590
Vietnamese	8673
Volapuk	8679
Walloon	8765
Welsh	6789
Wolof	8779
Xhosa	8872
Yiddish	8973
Yoruba	8979
Zulu	9085

